

Programme d'études
Curriculum

Programme anglais
English Program

Cadre des résultats d'apprentissage
Curriculum Framework of Outcomes

**FRANÇAIS POUR LES
JEUNES DÉBUTANTS**
EARLY START FRENCH

Maternelle à la 3^e année
Kindergarten to Grade 3

Manitoba 

Français pour les jeunes débutants Maternelle à la 3^e année

Early Start French Kindergarten to Grade 3

Programme anglais
English Program

Cadre des résultats d'apprentissage Curriculum Framework of Outcomes



Données de catalogage avant publication – Éducation et Formation Manitoba

Cadre des résultats d'apprentissage, français pour les jeunes débutants : maternelle à la 3^e année. Programme anglais.

Comprend des références bibliographiques
ISBN : 978-0-7711-7524-4 (pdf)

1. Français (Langue) - Étude et enseignement (Primaire) – Manitoba – Anglophones.
 2. Français (langue seconde) – Étude et enseignement (Primaire) - Manitoba
 3. Programmes d'études – Manitoba
- I. Manitoba. Éducation et Formation Manitoba
448.0071

Tous droits réservés © 2017, le gouvernement du Manitoba représenté par le ministre de l'Éducation et de la Formation.

Éducation et Formation Manitoba
Division du Bureau de l'éducation française
Winnipeg (Manitoba) Canada

Tous les efforts ont été faits pour mentionner les sources aux lecteurs et pour respecter la *Loi sur le droit d'auteur*. Dans le cas où il se serait produit des erreurs ou des omissions, prière d'en aviser Éducation et Formation Manitoba pour qu'elles soient rectifiées dans une édition future. Nous remercions sincèrement les auteurs, les artistes et les éditeurs de nous avoir autorisés à adapter ou à reproduire leurs originaux.

Les illustrations ou photographies dans ce document sont protégées par la *Loi sur le droit d'auteur* et ne doivent pas être extraites ou reproduites pour aucune raison autres que pour les intentions pédagogiques explicitées dans ce document.

Nous invitons le personnel de l'école de partager ce document avec les parents, les tuteurs et les collectivités, selon le besoin.

Nous vous rappelons que certains thèmes peuvent être perçus comme ayant un contenu de nature controversée. La Division du Bureau de l'éducation française encourage le personnel de l'école à discuter avec son administration scolaire ou divisionnaire de la convenance de présenter certains de ces thèmes ou de leurs composantes aux élèves.

Les sites Web mentionnés dans ce document pourraient faire l'objet de changement sans préavis. Les enseignants devraient vérifier et évaluer les sites Web et les ressources en ligne avant de les recommander aux élèves.

Vous pouvez commander des exemplaires imprimés de ce document du Centre des ressources d'apprentissage du Manitoba, à l'adresse www.mtbb.mb.ca.
Numéro d'article : 97840
ISBN : 978-0-7711-7523-7 (version imprimée)

La version électronique de ce document est affichée sur le site Web du ministère de l'Éducation et de la Formation au http://www.edu.gov.mb.ca/m12/frpub/ped/fdb/cadre_m-3/index.html.
Veuillez noter que le Ministère pourrait apporter des changements à la version en ligne.

Dans le présent document, les mots de genre masculin appliqués aux personnes désignent les femmes et les hommes.

Avant-propos

Le Bureau de l'éducation française (BEF) a le plaisir de fournir aux écoles le présent document intitulé *Cadre des résultats d'apprentissage, Français pour les jeunes débutants, maternelle à la 3^e année*.

Ce document a trois objectifs :

- présenter la vision de l'apprentissage du français de la maternelle à la 3^e année (Programme anglais);
- présenter les résultats d'apprentissage généraux et spécifiques, les indicateurs de réalisation et des exemples illustratifs concernant la communication orale;
- illustrer l'approche équilibrée basée sur la littératie pour la communication orale, la lecture et l'écriture dans le cadre du cours Français pour les jeunes débutants.

Foreword

The Bureau de l'éducation française (BEF) is pleased to provide schools with the *Curriculum Framework of Outcomes, Early Start French, Kindergarten to Grade 3*.

The purpose of this document is threefold:

- to present the vision for learning French in Kindergarten to Grade 3 (English program)
- to present general and specific learning outcomes, as well as achievement indicators and related illustrative examples, for oral communication
- to illustrate the balanced literacy approach to oral communication, reading and writing in Early Start French



Remerciements

Le Bureau de l'éducation française (BEF) tient à remercier sincèrement les membres du personnel enseignant qui ont participé à l'élaboration de ce document cadre.

Comité d'élaboration/Development Committee

Maria Bonan	Division scolaire Border Land
Adrienne Doole	Division scolaire Seven Oaks
Sherrî Kaiser	St. Ignatius School
Katia Moreau	Faith Academy
Shauna Oike	Division scolaire Pembina Trails
Carole Bonin	Bureau de l'éducation française
Mona Hutchings	Bureau de l'éducation française
Arla Strauss	Bureau de l'éducation française

Nous remercions également le personnel du BEF de leur contribution au document, de la qualité de leur travail et de leur professionnalisme, notamment :

Émile Hacault (révision/editing)

Céline Ponsin (conceptrice graphique et éditique/graphic design and desktop publishing)

Louise Simard (correction d'épreuves/proofreading)

Acknowledgements

The Bureau de l'éducation française (BEF) wishes to extend sincere thanks to the teaching staff who participated in the development of this resource document.

Comité de mise à l'essai/Pilot Committee

Susan Hannah	Division scolaire Interlake
Clare Dutka	Division scolaire Louis-Riel
Lynn Sobkowich	Division scolaire Louis-Riel
Sandi Rommel	Division scolaire Pembina Trails
Christine Krahn-Matias	Division scolaire St. James-Assiniboia
Susan Maclean-Pilat	Division scolaire St. James-Assiniboia

We also wish to thank the BEF personnel for their contribution to the document, for the quality of their work and for their professionalism, notably:

